

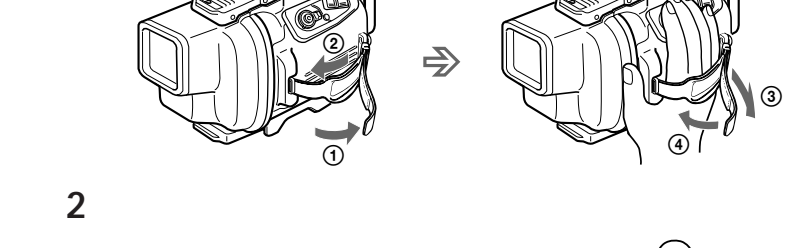
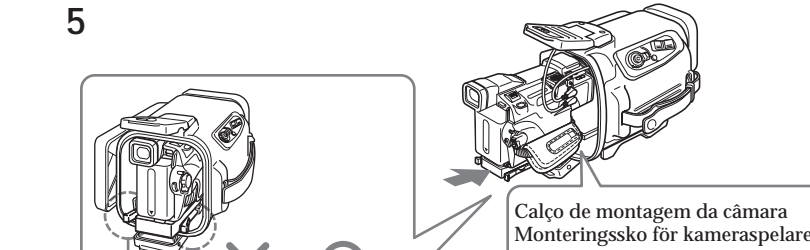
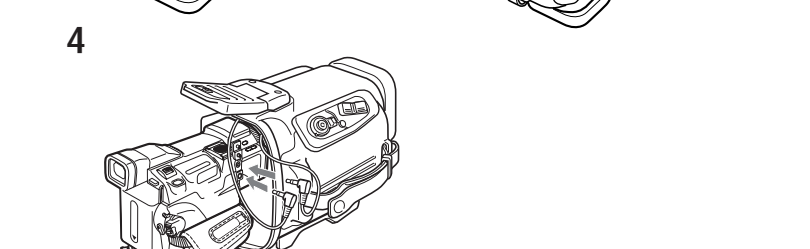
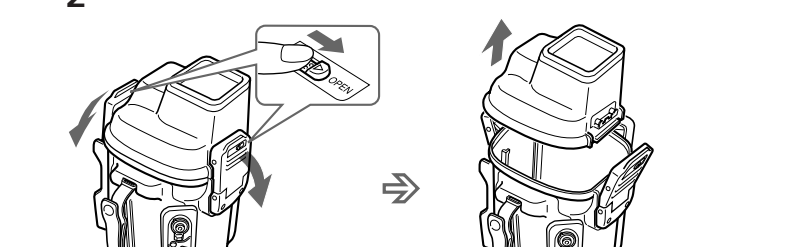
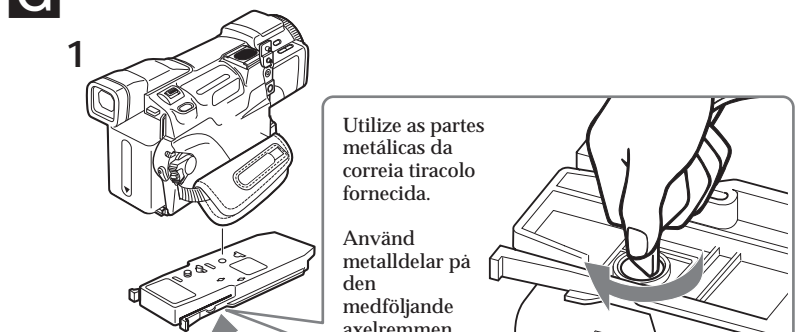
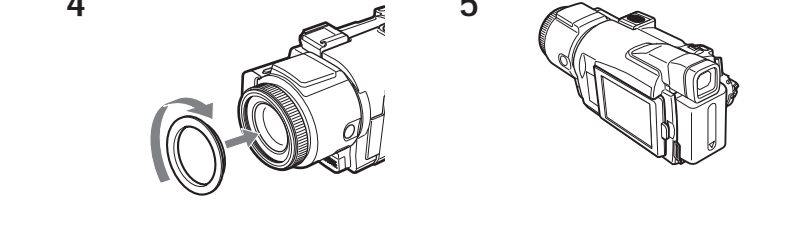
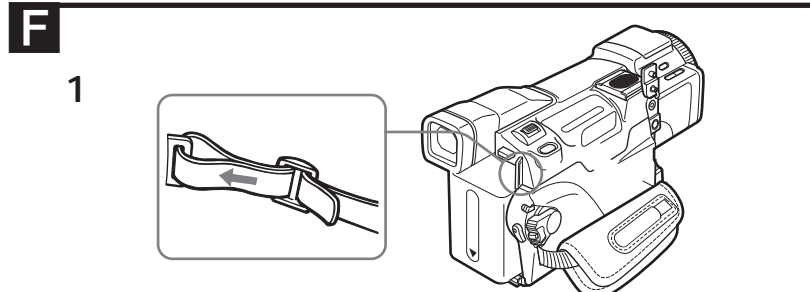
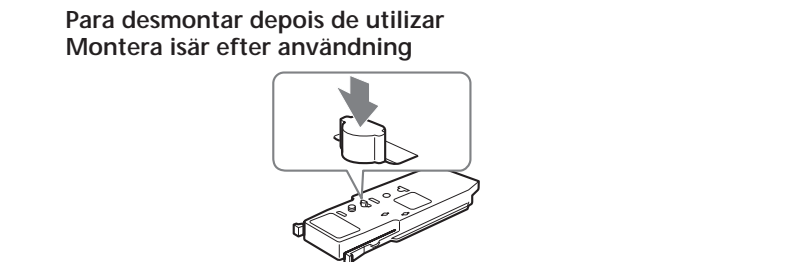
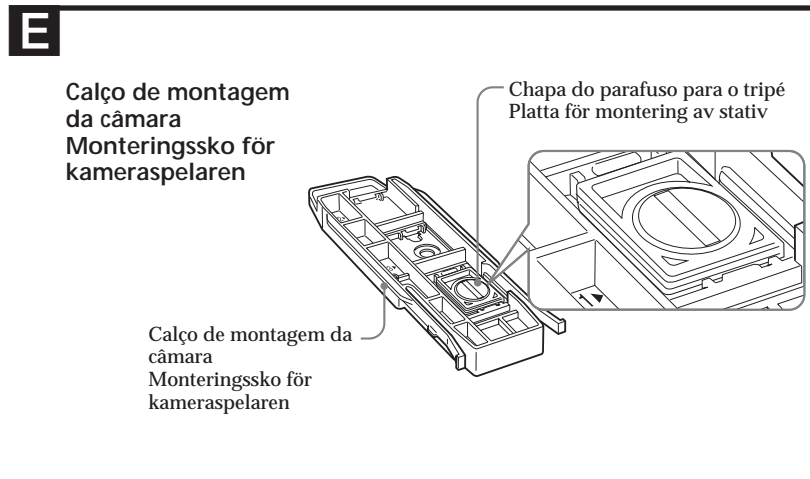
# Sports Pack

Manual de instruções  
Bruksanvisning  
Instruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing

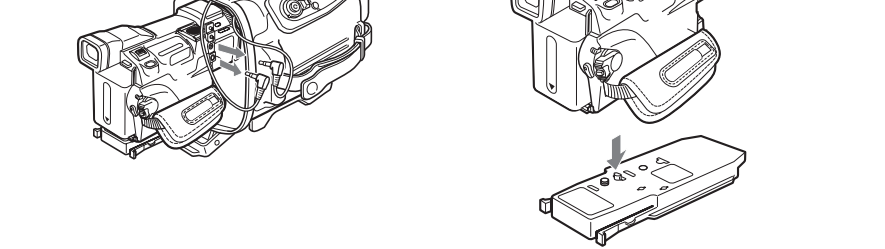
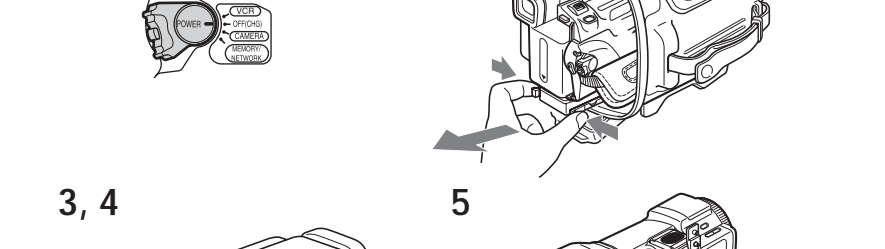
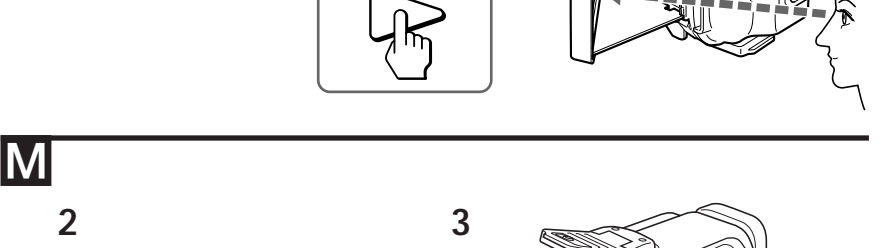
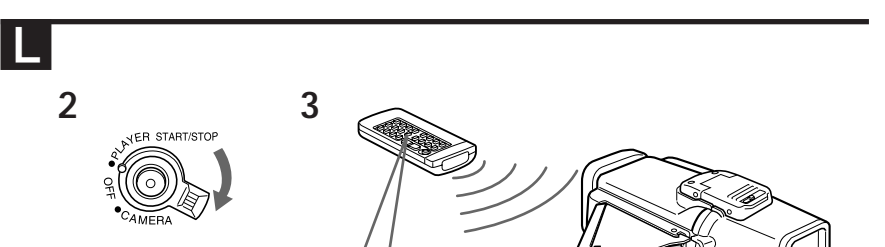
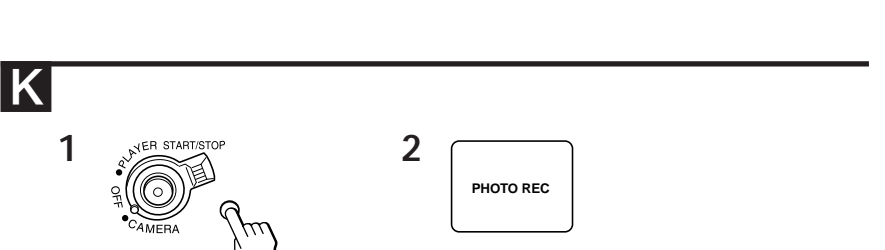
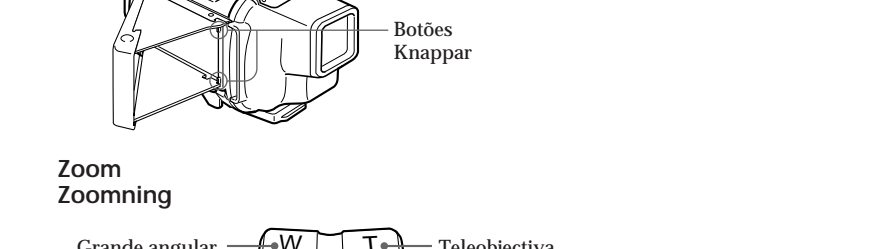
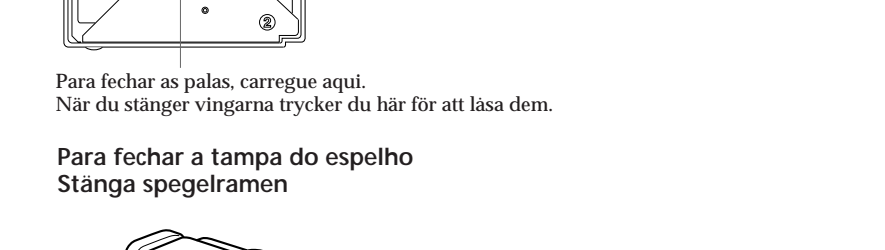
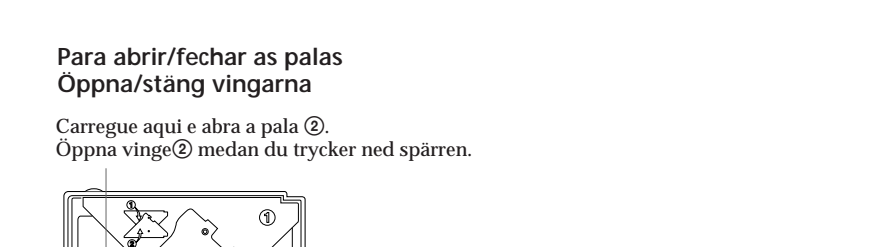
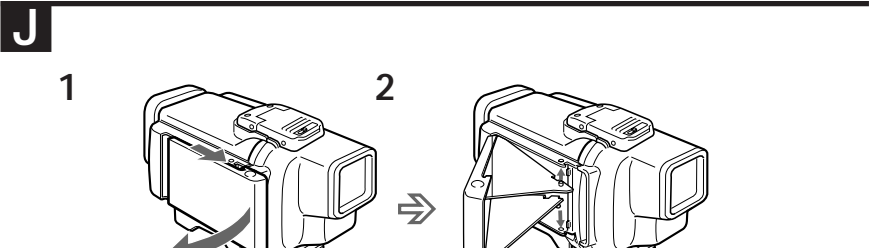
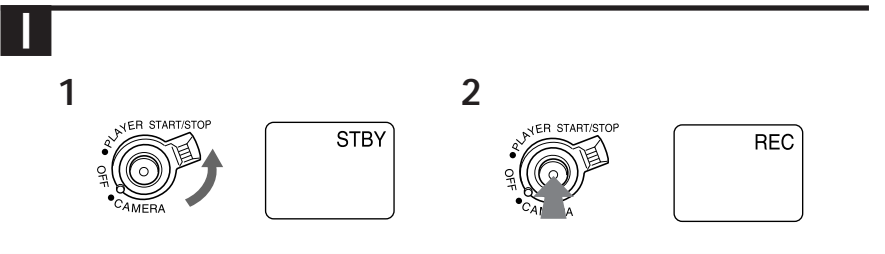
## SPK-DVFS

Sony Corporation © 2003 Printed in Japan

http://www.sony.net/  
Printed on 100% recycled paper using  
VOC (Volatile Organic Compound)-free  
vegetable oil based ink.



Calço de montagem da câmara	número da seta	modelo
A	1	DCR-TRV8E/TRV90E
	2	DCR-TRV5E
	3	DCR-TRV6E/TRV8E/TRV10E/TRV11E/TRV15E/TRV16E/TRV17E/TRV18E/TRV20E/TRV24E/TRV25E/TRV27E/TRV30E/TRV40E/TRV50E
C	-	DCR-TRV90E/TRV90E
	1	DCR-TRV6E
D	2	DCR-TRV38E/TRV75E/TRV80E/TRV39



## Português

Utilizável a uma profundidade de 2 metros abaixo de água.

Para utilizar a videocâmara com esta protecção, consulte o manual de instruções da videocâmara.

Uma embalagem desportiva impermeável SPK-DVFS é resistente à água e à humidade e que torna possível utilizar a videocâmara Digital Handycam da Sony como, por exemplo, o modelo DCR-TRV8E, DCR-TRV10E, etc. na chuva ou na praia.

Antes de começar a filmar, verifique se a câmara de vídeo está a funcionar correctamente e se há infiltrações de água. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool, benzina ou diluente porque pode danificar o revestimento exterior.

Como utilizar a solução antiembaciamento de lentes

Como guardar a embalagem desportiva

Especificações

Material

Resistência à água

Microfone incorporado

Dimensões

Peso

Antes de começar

Atenção

Preparação

Seleccionar o suporte de montagem

Preparação do calço de montagem da câmara

Preparação da videocâmara

Manutenção e precauções

Entrada de água

Notas sobre a vedação à prova de água

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

## Português

Utilizável a uma profundidade de 2 metros abaixo de água.

Para utilizar a videocâmara com esta protecção, consulte o manual de instruções da videocâmara.

Uma embalagem desportiva impermeável SPK-DVFS é resistente à água e à humidade e que torna possível utilizar a videocâmara Digital Handycam da Sony como, por exemplo, o modelo DCR-TRV8E, DCR-TRV10E, etc. na chuva ou na praia.

Antes de começar a filmar, verifique se a câmara de vídeo está a funcionar correctamente e se há infiltrações de água. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool, benzina ou diluente porque pode danificar o revestimento exterior.

Como utilizar a solução antiembaciamento de lentes

Como guardar a embalagem desportiva

Especificações

Material

Resistência à água

Microfone incorporado

Dimensões

Peso

Antes de começar

Atenção

Preparação

Seleccionar o suporte de montagem

Preparação do calço de montagem da câmara

Preparação da videocâmara

Manutenção e precauções

Entrada de água

Notas sobre a vedação à prova de água

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

## Português

Utilizável a uma profundidade de 2 metros abaixo de água.

Para utilizar a videocâmara com esta protecção, consulte o manual de instruções da videocâmara.

Uma embalagem desportiva impermeável SPK-DVFS é resistente à água e à humidade e que torna possível utilizar a videocâmara Digital Handycam da Sony como, por exemplo, o modelo DCR-TRV8E, DCR-TRV10E, etc. na chuva ou na praia.

Antes de começar a filmar, verifique se a câmara de vídeo está a funcionar correctamente e se há infiltrações de água. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool, benzina ou diluente porque pode danificar o revestimento exterior.

Como utilizar a solução antiembaciamento de lentes

Como guardar a embalagem desportiva

Especificações

Material

Resistência à água

Microfone incorporado

Dimensões

Peso

Antes de começar

Atenção

Preparação

Seleccionar o suporte de montagem

Preparação do calço de montagem da câmara

Preparação da videocâmara

Manutenção e precauções

Entrada de água

Notas sobre a vedação à prova de água

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

## Português

Utilizável a uma profundidade de 2 metros abaixo de água.

Para utilizar a videocâmara com esta protecção, consulte o manual de instruções da videocâmara.

Uma embalagem desportiva impermeável SPK-DVFS é resistente à água e à humidade e que torna possível utilizar a videocâmara Digital Handycam da Sony como, por exemplo, o modelo DCR-TRV8E, DCR-TRV10E, etc. na chuva ou na praia.

Antes de começar a filmar, verifique se a câmara de vídeo está a funcionar correctamente e se há infiltrações de água. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool, benzina ou diluente porque pode danificar o revestimento exterior.

Como utilizar a solução antiembaciamento de lentes

Como guardar a embalagem desportiva

Especificações

Material

Resistência à água

Microfone incorporado

Dimensões

Peso

Antes de começar

Atenção

Preparação

Seleccionar o suporte de montagem

Preparação do calço de montagem da câmara

Preparação da videocâmara

Manutenção e precauções

Entrada de água

Notas sobre a vedação à prova de água

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

## Svenska

Kan användas under vatten ned till 2 meters djup.

För användning av videokameran med sporthuset, se bruksanvisningen för sporthuset.

En vattentät packning finns med för att skydda kamerans optiska delar från vatten. Detta skydd är inte avsett att användas som ett vattentätt lock. Det är inte tillåtet att använda sporthuset som ett vattentätt lock för kamerans optiska delar.

Antes de comenzar a filmar, verifique se a câmara de vídeo está a funcionar correctamente e se há infiltrações de água. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool, benzina ou diluente porque pode danificar o revestimento exterior.

Como utilizar a solução antiembaciamento de lentes

Como guardar a embalagem desportiva

Especificações

Material

Resistência à água

Microfone incorporado

Dimensões

Peso

Antes de começar

Atenção

Preparação

Seleccionar o suporte de montagem

Preparação do calço de montagem da câmara

Preparação da videocâmara

Manutenção e precauções

Entrada de água

Notas sobre a vedação à prova de água

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

## Svenska

Kan användas under vatten ned till 2 meters djup.

För användning av videokameran med sporthuset, se bruksanvisningen för sporthuset.

En vattentät packning finns med för att skydda kamerans optiska delar från vatten. Detta skydd är inte avsett att användas som ett vattentätt lock. Det är inte tillåtet att använda sporthuset som ett vattentätt lock för kamerans optiska delar.

Antes de comenzar a filmar, verifique se a câmara de vídeo está a funcionar correctamente e se há infiltrações de água. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool, benzina ou diluente porque pode danificar o revestimento exterior.

Como utilizar a solução antiembaciamento de lentes

Como guardar a embalagem desportiva

Especificações

Material

Resistência à água

Microfone incorporado

Dimensões

Peso

Antes de começar

Atenção

Preparação

Seleccionar o suporte de montagem

Preparação do calço de montagem da câmara

Preparação da videocâmara

Manutenção e precauções

Entrada de água

Notas sobre a vedação à prova de água

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

## Svenska

Kan användas under vatten ned till 2 meters djup.

För användning av videokameran med sporthuset, se bruksanvisningen för sporthuset.

En vattentät packning finns med för att skydda kamerans optiska delar från vatten. Detta skydd är inte avsett att användas som ett vattentätt lock. Det är inte tillåtet att använda sporthuset som ett vattentätt lock för kamerans optiska delar.

Antes de comenzar a filmar, verifique se a câmara de vídeo está a funcionar correctamente e se há infiltrações de água. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool, benzina ou diluente porque pode danificar o revestimento exterior.

Como utilizar a solução antiembaciamento de lentes

Como guardar a embalagem desportiva

Especificações

Material

Resistência à água

Microfone incorporado

Dimensões

Peso

Antes de começar

Atenção

Preparação

Seleccionar o suporte de montagem

Preparação do calço de montagem da câmara

Preparação da videocâmara

Manutenção e precauções

Entrada de água

Notas sobre a vedação à prova de água

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

Preparação da videocâmara

